

MARIE LECA-TSIOMIS

Ecrire l'Encyclopédie

Diderot: de l'usage des dictionnaires
à la grammaire philosophique

VOLTAIRE FOUNDATION

OXFORD

1999

Table des matières

Avant-propos	xi
Abréviations	xii
Introduction	I
I. Débuts et évolution du Dictionnaire universel	13
Chronologie succincte	15
1. Le <i>Dictionnaire universel</i> de Furetière	17
i. L'«Encyclopédie de la langue française»	18
ii. Bayle et le <i>Dictionnaire universel de Furetière</i>	22
2. Le <i>Dictionnaire de l'Académie</i>	26
i. Les choix de l'Académie	26
ii. La Préface	29
3. Le <i>Dictionnaire universel</i> , édition de Basnage de Bauval, 1701	31
i. La langue française en exil: les continuateurs de Furetière en Hollande	31
ii. L' <i>Universel</i> revu par Basnage	38
4. <i>Mémoires</i> et 'contre'- <i>Mémoires</i> : la guerre du dictionnaire dans celle des journaux savants	52
i. <i>Mémoires de Trévoux</i> versus <i>Mémoires de Trévoux</i>	52
ii. Le <i>Dictionnaire universel</i> de Basnage dans les <i>Mémoires de Trévoux</i>	56
iii. Richard Simon et le <i>Dictionnaire universel</i>	61
5. Le <i>Dictionnaire universel français et latin</i> de Trévoux, 1704	67
i. L'entreprise du <i>Trévoux</i>	67
ii. Le dictionnaire	84
6. Les derniers <i>Furetière</i> de Hollande	103
i. Le <i>Dictionnaire universel</i> de Basnage, 1708	103
ii. L' <i>Universel</i> de Brutel de La Rivière, 1727	104
7. Le <i>Dictionnaire de Trévoux</i> de 1721	110
i. Comparaison <i>Trévoux</i> 1704 – <i>Trévoux</i> 1721	110

ii. La Préface	113
iii. Le père Souciet, auteur du <i>Trévoux</i>	115
iv. L'anonymat mesuré des auteurs du <i>Trévoux</i>	122
Annexe: Les soixante premières adresses du <i>Trévoux</i> de 1721	127
8. Les <i>Dictionnaires de Trévoux</i> de 1743 et de 1752	130
i. L'entreprise des <i>Universels</i> de Trévoux	130
ii. La réception des <i>Trévoux</i> de 1743 et 1752	133
Conclusion de la première partie	143
II. <i>L'Encyclopédie</i> et les <i>Dictionnaires universels</i>	147
9. <i>L'Encyclopédie</i> et le <i>Dictionnaire universel</i> de Trévoux	149
i. La nomenclature	149
ii. Le contenu des articles	158
iii. Les critères comparatifs	169
iv. Remarques sur le style encyclopédique	173
Annexe I: Adresses de IO à JOUISSANCE du <i>Dictionnaire de l'Académie</i> (1740); Adresses de JO à JOVINIANISTES du <i>Dictionnaire des arts et des sciences</i> de Th. Corneille, revu par Fontenelle (éd. de 1732)	178
Annexe II: Articles JOACHIMITES dans le <i>Trévoux</i> (1721), la <i>Cyclopaedia</i> et <i>l'Encyclopédie</i>	180
10. <i>L'Encyclopédie</i> et la <i>Cyclopaedia</i>	184
i. La <i>Cyclopaedia</i> : options générales	185
ii. La Préface	189
iii. Le <i>Trévoux</i> , Chambers et Diderot	196
iv. La <i>Cyclopaedia</i> dans <i>l'Encyclopédie</i> : remarques	209
Annexe I: Comparaison d'articles, ou fragments d'articles, de Diderot avec leurs homonymes dans le <i>Trévoux</i> de 1721 et dans la <i>Cyclopaedia</i>	214
Annexe II: Les soixante premières adresses de <i>l'Encyclopédie</i>	227
11. 'La guerre de <i>l'Encyclopédie</i> ' dans les <i>Mémoires de Trévoux</i>	230
i. L'accusation de plagiat	230
ii. L'irrégion	235
iii. Les enjeux	236
12. <i>Dictionnaire universel</i> et <i>Encyclopédie</i>	242
i. Les titres	242

Table des matières

ii. Les définitions du mot <i>encyclopédie</i>	244
iii. Le dictionnaire comme donnée	248
iv. 'La tentative d'un siècle philosophe'	257
III. La grammaire philosophique	255
13. Les évolutions	257
i. L'évolution de la contribution de Diderot	258
ii. L'évolution de la branche Grammaire dans l' <i>Encyclopédie</i>	260
iii. 'Je dis de la <i>langue</i> , et non de la <i>grammaire</i> '	262
14. De Girard au <i>Trévoux</i> : le parcours 'grammairien' de Diderot	266
i. Diderot et les synonymes	268
ii. L'abandon des synonymes	273
15. La branche Grammaire selon Diderot	283
i. Philosophie <i>versus</i> grammaire?	285
ii. Morale ou grammaire?	286
iii. Lexicographie ou terminographie?	288
16. 'L'art de bien définir est-il un art si commun?'	292
i. Les définitions de dictionnaire: problèmes généraux	293
ii. Que définir? Diderot et les indéfinissables	296
iii. Pour qui définir?	305
iv. Comment définir?	306
17. La nomenclature grammaticale de Diderot	310
i. L'intégration des mots nouveaux	310
ii. 'Un seul article': regroupements des dérivés ou composés	313
18. Les définitions	320
i. L'usage des définitions existantes	320
ii. La définition explicative	326
iii. La recherche de la définition générale	328
iv. La définition par distinction des synonymes	335
v. La définition par description	343
19. L'étymologie	352
i. Turgot et la démarche de l'étymologiste	352
ii. L'étymologie dans les articles de Diderot	358
20. Les acceptions	365

Ecrire l'Encyclopédie

21. Les contextes: citations et exemples	377
i. Les citations et l'autorité	378
ii. L'usage des exemples	388
22. Voltaire, Diderot: usages du dictionnaire	414
23. Les 'systèmes' et les 'propos'	418
i. L'expression méthodique du déterminisme et la négation de la liberté	422
ii. L'unité de la substance, le flux perpétuel du vivant	426
iii. La dénonciation du finalisme et la relativité des valeurs esthétiques et morales	435
24. Les signes des sensations	445
i. DÉLICIEUX	446
ii. HORREUR	449
iii. FRAÎCHEUR	452
25. Pour qui définir? Rousseau dans la 'grammaire' de Diderot	459
i. Les définitions	462
ii. Les exemples	479
iii. La nomenclature	483
26. La grammaire de Diderot	486
Annexe: Liste des articles fournis par ms. BNF n.a.fr. 13 742 du fonds Vandeuil (tome xii des volumes reliés, sous le titre Synonymes français)	489
Conclusion	493
Ouvrages cités	503
Index des articles de Diderot cités	515
Index des noms et des principaux ouvrages cités	521